



## services

- Translation, Proofreading and Editing
- Machine Translation Post Editing
- Localisation & Transcreation
- Veterinary & medical terminology management consultant

## education:

Master's Degree Translation Studies - University of Birmingham (Feb 2022 - Aug 2024)

Master's Degree Veterinary Public Health and Food Hygiene - Università degli Studi di Perugia (Italy) (Sep 2017 - Sep 2018)

Bachelor of Veterinary Medicine & Surgery - Università degli Studi di Perugia (Italy) (Sep 2007 - Oct 2014)

## contact:

+44 (0) 7454574954

fcastri.vet@gmail.com

Norwich, United Kingdom



# Francesca Castri

Member of Royal College Veterinary Surgeons - PGCert Translation

## ENGLISH into ITALIAN Translator Veterinary & Medicine Specialist

- Professional language service provider - I help you deliver Science to the Italian-speaking market
- 15 years of academic and clinical experience in the Healthcare system as Veterinary Surgeon
- Medical language expert - deep intercultural knowledge of the subject matter
- ITI member and currently completing MA in Translation Studies at the University of Birmingham - ranked in the top 100 best University globally

## translation experience

### February 2022 - ongoing

My experience as specialised translator includes:

- veterinary and medical reports and articles
- summary of product characteristics (SmPC), product information leaflets (PIL), Guidelines/Instructions for Use (IFU)
- patent information sheets, healthcare marketing
- pet food products description and packaging, pet care information for owners
- animal healthcare marketing

pro-bono translation work for: TED Translator, Global Voice, "StampOut Strangles" Campaign for Equine charity based in UK

## other experiences

### Sep 2022 - ongoing

Senior Veterinary Surgeon - Eatonv Veterinary Practice - Norwich, UK

### Jun 2016 - Aug 2022

Veterinary Surgeon - Chapelfield Vet Practice - Norwich, UK

### Apr 2018 - Sep 2018

Veterinary Technical Advisor for "Peste des Petits Ruminants Vaccine Campaign" at Food and Agriculture Organisation of the United Nations - Rome, Italy